

INSTRUKCJA OBSŁUGI POMP MEMBRANOWYCH TYPU: DOROTKA



UWAGA! Pompy muszą pracować z dodatkowym zabezpieczeniem termicznym!
(Szczegóły w instrukcji obsługi). Praca pompy bez takiego zabezpieczenia może doprowadzić do jej trwałego uszkodzenia. W takim przypadku naprawa jest możliwa wyłącznie w trybie odpłatnym.



malec-pompy.pl



Zużyty sprzęt może być szkodliwy dla środowiska naturalnego, nie należy umieszczać go wraz z innymi odpadami. Niniejszy wyrób lub jego części należy wyrzucać wyłącznie do przeznaczonych do tego celu zbiorników na odpady. Szczegółowe informacje na temat recyklingu można uzyskać w Urzędzie Miasta lub Gminy, oraz w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zastosowanie
3. Parametry techniczne
4. Instalacja pompy
5. Instalacja elektryczna
6. Przechowywanie i konserwacja
7. Deklaracja zgodności
8. Warunki gwarancji
9. Karta gwarancyjna

13. Gwarancja nie obejmuje:
- uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego transportu środkami nabywcy, oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użyciem nieoryginalnych części zamiennych oraz w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub zaleceniami instrukcji obsługi,
- uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego przechowywania lub konserwacji,
- uszkodzeń powstałych na skutek pompowania zaplaskanej wody,
- uszkodzeń powstałych na skutek podłączenia do instalacji elektrycznej nie spełniającej warunków zawartych w instrukcji obsługi, lub niezgodnych z obowiązującymi normami zasilania.
- uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w produkt osób nieautoryzowanych jak również wszelkich dodatkowych przeróbek napraw lub zmian (przeróbek), przez osoby nieupoważnione (np. demontaż wtyczki).
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna leży poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzeń mrozowych, wypadków losowych, klęsk żywiołowych, sił wyższych itp.)
14. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
15. W przypadku przesłania do serwisu sprawnego urządzenia, nie podlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
16. W przypadku uznania przez MALEC-POMPY uszkodzenia za niezawinione przez producenta użytkownik pokrywa koszty transportu do serwisu oraz koszty odesłania urządzenia do użytkownika.
17. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne oraz części zamienne zapewnia MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw Tel. 012 270 49 48. Godziny pracy: 8.00-16.00.

Uprzejmie informujemy, że brak odbioru towaru pomimo wezwań MALEC-POMPY może skutkować podjęciem działań w ramach obowiązujących przepisów prawa, Nie wyłączając złożenia towaru do depozytu sądowego.

Oświadczam, iż znane są mi warunki gwarancji, oraz zobowiązuję się do zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu.

.....
Miejscowość, data zgłoszenia

.....
Podpis Klienta.

9. KARTA GWARANCYJNA

NAZWA:

TYP:

NR FABRYCZNY:

DATA PRODUKCJI:

DATA ZAKUPU:

GWARANT:
MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA
KOMANDYTOWA
32-447 Siepraw, ul. Jana Pawła II 23a
Tel: (012) 270 49 48
Fax: (012) 256 57 30
info@malec-pompy.pl

PIECZĘĆ SKLEPU

.....
Miejscowość, data zgłoszenia

.....
Podpis Klienta.

7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Nr 6/2019	
MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA 32-447 Siepraw, ul. Jana Pawła II 23a deklaruje z całą odpowiedzialnością, że: pompy membranowe DOROTKA są zgodne z dokumentacją wytwórcy i spełniają zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w Dyrektywie:	
2014/35/EU „Niskie napięcie” (LVD) 2014/30/EU „Kompatybilność elektromagnetyczna” (EMC) 2006/42/EC „Maszyny” (MD)	EN ISO 12100:2010, EN809:1998+A1:2009+AC:2010 EN60335-1:2012+A11:2014+AC:2014 EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010 EN61000-6-1:2007 EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
Jednostka akredytowana dokonująca oceny zgodności: Ente Certificazione Macchine , Via Cà Bella 243, 40053 Valsamoggia Location Castello di Serravalle (Bo) Italy	
Siepraw, 25.04.2019 miejsowość, data	Agnieszka Małec 

8. WARUNKI GWARANCJI

- MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw, Tel. 012 270 49 48, udzielając gwarancji zapewnia nabywcę o bardzo dobrej jakości i prawidłowym działaniu zakupionego sprzętu. Gwarancji udziela się na 24 miesiące od daty zakupu jeżeli zakupiony produkt nie służy do użytku w prowadzonej działalności gospodarczej. W przypadku zakupu na użytek prowadzonej działalności gospodarczej gwarancji udziela się na 12 miesięcy.
- W celu skorzystania z uprawnień niniejszej gwarancji należy przedłożyć dowód zakupu tj. paragon lub fakturę. Dodatkowo należy przedstawić prawidłowo wypełnioną i ostemplowaną przez Sprzedawcę kartę gwarancyjną. Kartę gwarancyjną uznaje się za nieważną jeśli nie zawiera daty zakupu, typu i nazwy sprzętu, pieczęci punktu sprzedaży detalicznej i podpisu sprzedawcy, jak również w przypadku gdy zawiera skreślenia i poprawki poczynione przez osoby nieupoważnione.
- Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
- Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
- Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Do oceny wad produktu upoważniony jest wyłącznie punkt serwisowy firmy MALEC-POMPY. Wszystkie naprawy gwarancyjne muszą być przeprowadzone przez MALEC-POMPY. W przypadku dokonania zmian konstrukcyjnych lub napraw poza MALEC-POMPY prawa gwarancyjne zostaną utracone.
- Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, które użytkownik powinien wykonywać samodzielnie, jak również czynności konserwacyjnych.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub wady sprzętu powstałych z winy producenta w okresie ważności gwarancji - zostanie ona bezpłatnie usunięta w okresie do 28 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas dostawy części zamiennych, w przypadku gdy serwis zamawia je u producenta.
- W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub trudnodostępnych miejsc i dostarczyć je do punktu serwisowego. MALEC-POMPY nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów poniesionych przez kupującego (np. kosztów demontażu, robocizny, ponownego zamontowania, uruchomienia, itp.)
- Przed wystaniem reklamowanego towaru należy bezwzględnie skontaktować się MALEC-POMPY (tel. 012 270 49 48) w celu ustalenia przewoźnika tj. firmy kurierskiej bądź poczty. W przypadku nie skonsultowania się z MALEC-POMPY – firma zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia przesyłki lub obciążenia klienta kosztami jej przesłania. MALEC-POMPY nie odbiera przesyłek pobraniowych.
- Wysyłając urządzenie użytkownik zobowiązany jest do opróżnienia pompy z resztek wody lub innych cieczy, tak, aby spełniała ona podstawowe warunki higieniczne, a także do zabezpieczenia urządzenia przed ewentualnymi uszkodzeniami mogącymi powstać podczas transportu. Zabezpieczenia należy dokonać poprzez wypełnienie paczki styropianem, folią lub gazetami. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
- Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa sprzętu, przywracająca mu wartość użytkową. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki, w przypadku gdy:
 - towar nie nosi śladów użytkowania.
 - stwierdza się wadę fabryczną, niemożliwą do usunięcia.
 - w okresie gwarancji dokonano się trzech napraw, a sprzęt nadal będzie wykazywał wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem (z wyłączeniem napraw polegających na regulacji sprzętu).

1. WSTĘP

Treść tej instrukcji ma za zadanie ułatwić możliwie najbardziej obsługę i użytkowanie pomp membranowych typu DOROTKA.

Zalecane jest, aby dokładnie zapoznać się z instrukcją, gdyż brak stosownej wiedzy z zakresu montażu i obsługi urządzenia może być przyczyną zniszczenia pompy lub obrażeń ciała, spowodowanych przez ruchome części pompy, wydobywające się płyny lub niewłaściwe połączenia elektryczne. Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, MALEC-POMPY nie ponosi odpowiedzialności.

Pompy zawsze podlegają precyzyjnemu sprawdzeniu przed opuszczeniem fabryki. W przypadku niektórych modeli poszczególne części lub akcesoria mogą być zapakowane osobno, należy więc w momencie zakupu dopilnować aby wydane zostały wszystkie elementy urządzenia, oraz sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzenia.

UWAGA. Przed dokonaniem zakupu należy dokładnie sprawdzić czy pompa nie nosi śladów uszkodzenia. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne mogą powodować zagrożenie zdrowia i życia oraz nie podlegają gwarancji.

2. ZASTOSOWANIE:

Pompy membranowe, opisane w niniejszej instrukcji przeznaczone są do pompowania wody czystej w zastosowaniach domowych i ogrodowych do przepompowywania wody ze zbiorników w cyklu przerywanym (dopuszczalny czas pracy ciągłej wynosi 30min, po tym okresie praca pompy musi zostać przerwana na co najmniej 15 min).

Urządzenie jest zaprojektowane do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywane komercyjnie i profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych.

3. PARAMETRY TECHNICZNE

DOROTKA	
Napięcie zasilania*	230V/50 Hz
H max	80m
Q max	18l/min
Max zanurzenie	5m
Stopień zabezpieczenia	IPX8
Max moc silnika	250W
Rodzaj pompowanej cieczy	Woda czysta, nie zawierająca elementów stałych, szlifujących, włóknistych i substancji agresywnych chemicznie, o temperaturze nie niższej niż +1 °C i nie wyższej niż 35°C
Średnica rury tłocznej	½"

* dopuszczalne wahania napięcia +/- 5%



Pompy przeznaczone są do pompowania wyłącznie wody czystej o temperaturze nie niższej niż +1°C i nie przekraczającej +35°C. Nie dopuszczalne jest pompowanie cieczy zawierających jakiegokolwiek elementy stałe, szlifujące, długowłókniste itp. Pompy nie nadają się do pompowania substancji wybuchowych, łatwopalnych, żrących, olejów, substancji korozyjnych lub cieczy posiadających jakiegokolwiek inne właściwości niszczące. Pompy nie mogą transportować substancji korozyjnych, substancji łatwopalnych i wybuchowych (takich jak benzyna, ropa naftowa, rozcieńczalnik nitrowy), ścieków tłuszczowych, olejowych, solankowych i toaletowych, a także ścieków błotnych o niskiej mobilności. **Uszkodzenia pompy spowodowane pompowaniem w/w cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.**

Bezpieczeństwo:

- Wtyczka przewodu elektrycznego musi być dopasowana do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki i stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki i chłodziarki), ponieważ uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy przeciążać kabla zasilającego.
- W trakcie eksploatacji należy zwracać szczególną uwagę na stan kabli. Kable na całym przebiegu powinny być bezwzględnie zabezpieczone przed przypadkowymi uszkodzeniami izolacji. Zabrania się załamывania, miądżenia, przeciągania lub przejeżdżania przewodów. Przewody należy chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i źródłami ciepła.

- Wszelkie uszkodzenia izolacji mogą prowadzić do utraty szczelności i porażenia prądem! Każdorazowo przed podłączeniem zanurzonej pompy do zasilania należy sprawdzić stan kabli w celu wykluczenia jakichkolwiek uszkodzeń. Zabrania się dotykania wtyczki przewodu zasilania mokrymi rękami. Wtyczkę z gniazdka należy odłączyć ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel.

- Należy używać odpowiedniego przedłużacza w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym. W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.

- Do obsługi pompy należy przystępować w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej, nie będąc pod wpływem leków lub alkoholu.

- Należy przechowywać pompę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno obsługiwać pompy osobom nieprzeszkolonym w zakresie jej obsługi.

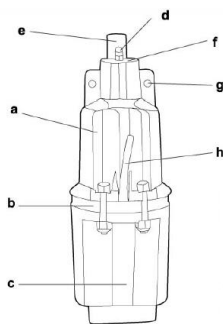
- Należy zapewnić właściwą konserwację urządzenia. W przypadku wykrycia uszkodzenia jakiegokolwiek **elementu pompy**, należy skontaktować się z serwisem.

4. INSTALACJA POMPY

Każdorazowo przed zainstalowaniem pompy należy sprawdzić czy jej stan pozwala na eksploatację w sposób nie zagrażający zdrowiu lub życiu.



UWAGA: Dla zapewnienia prawidłowego schładzania silnika elektrycznego, praca pomp zatapialnych musi się odbywać wyłącznie po całkowitym zanurzeniu w pompowanej cieczy. Niecałkowite zanurzenie urządzenia spowoduje przegrzanie i spalanie silnika! Uszkodzenia powstałe z tej przyczyny nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



Pompa membranowa zanurzeniowa
a. korpus pompy
b. uszczelka gumowa
c. obudowa silnika
d. nakrętka pokrywy
e. otwór wylotowy
f. wlot
g. otwory na linę
h. kabel zasilający

Zanurzenie pompy nie może być większe niż 5m od powierzchni lustra wody oraz nie mniejsze niż 50cm od dna zbiornika.

Do króćca tłocznego, przez który wypływa woda należy przymocować za pomocą stalowej opaski giętki wąż tłoczny o średnicy zgodnej ze średnicą króćca tłocznego. Jeżeli elastyczny wąż nie jest dostępny, można wykorzystać stalowe lub plastikowe rurki, ale podłączenie pompy do przewodu rurkowego należy wykonać za pomocą giętkiego węża o długości 2m.

UWAGA: Zabrania się stosowania węży tłocznych o średnicach mniejszych niż średnica króćca tłocznego! Niezastosowanie się do tego wymogu grozi zmniejszeniem rzeczywistych parametrów pracy urządzenia i skróceniem jego

żywności, a nawet uszkodzeniem. Tego typu awarie nie podlegają gwarancji.

Pompę należy opuszczać do wyodróżnianego zbiornika wyłącznie za pomocą sznura lub linki przymocowanej do otworów w pompie (należy ją przewlec przez otwory). Wąż mocujący należy wykonać co najmniej 10cm od wlotu pompy, tak aby nie został on wessany do pompy. Powstałą pętlę należy przedłużyć kolejną długą liną na co najmniej 5m. Lina musi być na tyle mocna, aby utrzymała pięciokrotną wagę pompy oraz wagę wypełnionego wodą węża.

Jeżeli pompa ma pracować w płytkiej studni przymocowana do liny krótszej niż 5m, linę należy przywiązać do poprzeczki poprzez sprężynujące ramię, ponieważ pompa powinna swobodnie wibrować. Szytym mocowanie doprowadzi do awarii pompy. W celu wykonania sprężynującego ramię można użyć pasma miękkiej gumy, które będzie w stanie utrzymać stosowne obciążenie.

Kabel zasilający i linę należy związać w jedną wiązkę (np. za pomocą taśmy izolacyjnej samoprzylepnej) do innego ośrodka (z wyłączeniem drutu) w odstępach 1-2m. Pierwsze wiązanie powinno znajdować się w odległości 25-30cm od korpusu pompy.



Zabronione jest szarpanie i ciągnięcie za kable, a także podnoszenie i opuszczanie pompy za pomocą kabla zasilającego lub pływaka, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia kabli i porażenia prądem!. MALEC-POMPY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w skutek nieprzestrzegania tego wymogu.



UWAGA: Pompa nie może zasysać zanieczyszczeń gromadzących się na dnie. Urządzenie musi być zainstalowane w taki sposób, aby otwory ssące nie zostały zablokowane przez ciała stałe, co może doprowadzić do trwałego uszkodzenia pompy. Wszelkie uszkodzenia spowodowane zassaniem elementów stałych nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



Pompy nie mogą pracować bez wody!. Praca „na sucho” może doprowadzić do zniszczenia urządzenia. W takim przypadku naprawa jest możliwa tylko w trybie odpłatnym.

W czasie pracy pompy nie można zwiększać wysokości tłoczenia poprzez ściskanie węża lub przymocowanie do węża przejściówek o mniejszym natężeniu przepływu niż znamionowe. Jeżeli pompa tłoczy wodę na większą wysokość niż wartość znamionowa, zwiększa to ciśnienie działające na elementy gumowe, co zwiększa napięcie w układzie pompy i może prowadzić do jej uszkodzenia. Należy natychmiast zmniejszyć wysokość wypływu.

5. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Do pompy należy doprowadzić zasilanie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (230V/50Hz) oraz upewnić się, że instalacja posiada sprawne uziemienie. Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA.



UWAGA! Sieć elektryczną należy wyposażyć również w wyłącznik termiczny nastawiony na prąd odpowiedni dla danego urządzenia (np. M611). Pompa może pracować bez takiego zabezpieczenia, z tym jednak, że w przypadku awarii urządzenia spowodowanej przeciążeniem, koszty naprawy pokrywa użytkownik.



Wszystkie prace związane z instalacją, naprawą itp. muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami elektrycznymi!! Przy nieprawidłowo przeprowadzonej naprawie, istnieje niebezpieczeństwo dostania się cieczy do podzespołów elektrycznych urządzenia. MALEC-POMPY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom, spowodowane brakiem odpowiedniego uziemienia lub ingerencją osób nie posiadających odpowiednich uprawnień.



Należy sprawdzić czy stan pompy pozwala na eksploatację w sposób niezagrażający zdrowiu i życiu. Zabrania się używania pompy w przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla, co może doprowadzić do porażenia prądem. W takim przypadku należy się zwrócić do MALEC-POMPY w celu wymiany kabla (uszkodzenia mechaniczne kabla nie podlegają naprawom gwarancyjnym).



Każdorazowo przed jakąkolwiek ingerencją należy się upewnić, że pompa jest odłączona od instalacji zasilającej!!



Zabrania się przebywania w wodzie, w której pracuje pompa! W celu prawidłowego działania silnika pompy należy zabezpieczyć go przed suchobiegiem, spadkiem napięcia poniżej 210V, a tym samym przeciążeniem silnika oraz nadmierną ilością załączeń (nie powinno się włączać pompy częściej niż 10 razy na 1 godz.). Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym zabezpieczeniem pompy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

6. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Użytkownik zobowiązany jest czuwać nad stanem technicznym pompy, z zachowaniem wszystkich w/w zasad bezpieczeństwa, a w szczególności do kontroli stanu przewodu zasilającego i wtyczki. Kontrole należy przeprowadzać po każdym 50 godzinach pracy, jednak nie rzadziej niż co trzy miesiące. Jeżeli pompa wykazuje oznaki zużycia korpusu, należy ponownie wyregulować pierścienochronny. Wszelkie oznaki zużycia występujące na korpusie pompy pod kablem zasilającym świadczą o nadmiernym naprężeniu kabla co może skutkować jego uszkodzeniem. Podczas instalacji należy unikać napięcia kabla. Po każdym wyjęciu pompy należy sprawdzić stan nakrętki znajdującej się w górnej części obudowy pompy. Nakrętka i śruba muszą być dokręcone. W obudowie pompy nie może występować żadnej luz. W przypadku zatkania otworów wlotowych należy je wyczyścić spiczastym tępym narzędziem, które nie uszkodzi gumowej kłapy.

Zaleca się, aby pompa znajdowała się cały czas w wodzie w dodatniej temperaturze, nawet w przypadku dłuższej trwającego przestoju w jej pracy. Jeżeli pompa ma zostać wyciągnięta na powierzchnię, zaleca się przeczyszczenie pompy i węża poprzez kilkuminutową pracę w czystej wodzie. Oczyszczoną pompę należy przechowywać w pojemniku z wodą (np. wiaderku), co zabezpieczy ją przed wyschnięciem.